

## 星峠梯田

摄影爱好者一定会爱上星峠梯田（峠，音同关卡的“卡”）！初夏，200多片稻田波光粼粼，倒映着天空；金秋，碧绿的禾秆被金黄的稻穗压弯了腰，在秋风中摇曳；冬日，初雪为田地铺上白毯，同样令人难忘。

这就是十日町人欣赏了数世纪的景观。山区居民为了扩大平地，在山坡上开辟出稻田，再将雪水、泉水和雨水引入上方的蓄水池，作为农田的灌溉用水。山脊上的一排排山毛榉林也是天然的蓄水“设施”，雪水和雨水在它们粗大的根系和落叶腐殖层内滞留，不会流下山去，被农民引入蓄水池内。

梯田是展示人类如何适应雪国严酷环境的一大范例，当地居民们一直在努力让这片壮丽的美景长留于世。

包含星峠梯田在内，周边14个地区的梯田（在单一市、町、村中数量最多）已被日本农林水产省列入“传承梯田遗产～将家乡的骄傲传递给未来～”名录中。

## 美人森林

您见过像刷子毛一般笔直挺拔、排列整齐的山毛榉林吗？眼前的景色如此美丽，但如果对山毛榉有所了解，肯定会觉得不可思议。

普通环境中的山毛榉像一个孤独的巨人，树冠巨大，连自己的种子都因为被挡住了阳光无法在附近发芽。为了吸收更多的阳光，它的树干和树枝努力向四周伸展、弯曲。那为什么这一片山毛榉林又细又长，一齐挺直地刺向天空呢？

过去，这里曾是一片大小、树龄都不同的山毛榉自然林。20世纪10年代，土地的主人需要为迁居东京筹资，砍伐了所有成树烧制成木炭出售。第二年春天，余下的幼树周围没有了争夺阳光的高大对手，只管一个劲地笔直向上。这片美丽的树林打动了当地人并得名“美人森林”，从此作为本地风景名胜一直保留至今。

美人森林距离“里山科学馆·越后松之山‘森之学校’キヨロロ(Kyororo)”仅数步之遥，来访者可以入馆进一步了解十日町魅力无穷的生态系统。

## 考古发掘

您想过脚下的这片土地里可能隐藏着怎样的秘密吗？考古发掘告诉我们，十日町市所在的信浓川流域大约1万多年前就有人类定居。出土的陶器碎片和村落遗构，让我们得以揭开远古的秘密。

碎陶片非常重要，不仅可以测定年代，还为我们了解远古居民的生活提供了线索。在日本的酸性土壤中，骨殖一类的有机物早已分解，但通过研究陶器和炊具上附着的碳化食物残留，可以了解早期居民的饮食结构。陶器的形状同样暗藏信息，早期陶器造型简洁实用，后期新潟（音同“戏”）地区独有的“火焰型陶器”则偏重装饰性，说明主要用于宗教或仪式中。

十日町市博物馆内收藏有千余件当地发掘的文物，其中包括众多国宝。详尽的英日双语展览内容涵盖目前所了解的雪国早期居民生活的方方面面。

## 纺织文化

十日町是有名的强降雪地带。在除雪车和电暖气等现代化设备出现前，居民要在家中的“围炉里”地炉旁度过冬季的大部分时间。但猫冬并不意味着无所事事，早在 5000 多年前，这里的居民就已经利用繁茂生长在附近山野中的苧麻来织布。冬季农闲，家家纺线织布忙。

在一个又一个寒冬中，十日町的织匠织出了各种面料，其中还包括丝绸织染。不过本地最有名的织物当属“缩”，这种质地轻薄的绉丝面料，是 18 世纪时武士们最钟爱的夏服面料。十日町至今仍采用传统的手工纺织和染色工艺，近年来，除了和服以外，当地织匠还使用这种布料制作包袋、领带、桌旗等各色新产品。

## 和服制作

十日町的植物纤维、丝绸等织物文化历史悠久、品种繁多，因此也是和服生产中心。很多人都知道和服是日本服装的代表，但您知道它是如何制作的吗？

植物纤维面料一般先染线再上机织造，使用不同色彩的纱线交织成图案。丝织品则多为先织后染，所以图案更为精细复杂。十日町最拿手的染色工艺是被称为“友禅”的防染技法。

一卷和服面料通常长 13~16 米，做成一件和服，面料必须用得一点不剩。专职匠人需要先确定袖子和身躯分别使用哪部分面料，在染色前把握好成衣后的和服全貌。此外，对齐图案、保证成衣后花纹完整，也都需要相当高超的技术。

从构思设计到最终完成，一件精致华丽的和服甚至可能耗时 1 年以上。在十日町，至今仍有很多工序依赖手工完成，一件最普通的和服通常也需要花费数月。可见，要制作优雅美丽的和服，时间和经验技能缺一不可。